

# At-Takallum

Un guide pratique pour apprendre l'Arabe

## VERSION INTERACTIVE EN LIGNE GUIDE DE L'UTILISATEUR





# Avant-propos

**L**e livre que vous tenez dans vos mains a une longue histoire derrière lui. Et pour cause : il a mis plus de dix ans à mûrir avant de voir le jour. Comment peut-on en arriver à préparer un livre pendant dix longues années ? Un petit retour en arrière s'impose.

Je suis un passionné de nouvelles technologies parmi tant d'autres. J'ai eu mon premier ordinateur entre les mains juste avant de rentrer au collège. C'était à ce moment le lancement en grandes pompes de Windows 95.

J'ai immédiatement voulu aller plus loin, savoir « comment ça fonctionne à l'intérieur ». Mon premier réflexe a été d'écumer les librairies de quartier et plus particulièrement leur section micro-informatique déjà bien développée. Tout (ou presque) me faisait envie : « Créez votre site web en HTML en 50 minutes », « Développez vos propres programmes facilement avec Visual Basic », etc. Des promesses qui, à elles seules, auraient pu avoir raison de mon argent de poche.

C'est en lisant la quatrième de couverture que les choses ont commencé à coincer : « *Ce livre est destiné aux personnes ayant déjà une bonne expérience en programmation.* » Pas de panique. Il suffit de trouver celui qui s'adresse aux débutants comme moi. Je repose le livre sur les étalages et je tente d'en sortir un autre. Puis un autre. Puis encore un autre. Jusqu'à me rendre à l'évidence : pour apprendre à programmer, il faut déjà savoir programmer.

Histoire de ne pas avoir fait le trajet pour rien, je repartirai quand même avec un livre ou deux sous les bras, ceux qui semblaient les plus corrects du lot. Je leur rends hommage ici : c'est avec eux que j'ai démarré et j'ai beaucoup appris à leur lecture. Mais en les relisant avec un peu de recul quelques mois plus tard, j'ai fini par m'apercevoir de certaines incohérences : un chapitre simple sur l'installation d'un logiciel qui aurait dû être placé tout au début, des codes source sans explications, quand ce n'était pas carrément un mot important utilisé tout au long du livre et défini vers la fin !

La critique était facile, mais il me fallait prouver que l'on pouvait faire *plus clair et plus simple*. J'ai donc entrepris de reformuler mon premier livre **tel que j'aurais souhaité le lire** en créant mon premier site web.

C'était il y a dix ans presque jour pour jour à la sortie de ce livre.

## Du Site du Zéro au Livre du Zéro

À l'époque où j'ai souhaité rédiger mes premiers cours pour débutants, mon premier réflexe a été de créer un site web car c'était pour moi le moyen le plus simple de publier mes écrits<sup>3</sup>. Il fut décidé que le site s'appellerait le « Site du Zéro »... parce qu'on y apprendrait tout à partir de zéro.

Sans moyens publicitaires autres que le bouche à oreille, mais avec beaucoup de motivation et de passion, [www.siteduzero.com](http://www.siteduzero.com) s'est fait au fil des années un véritable nom sur le Web. À tel point que j'ai fini par découvrir qu'il était connu et recommandé par des professeurs en informatique, mais aussi utilisé comme support de cours par leurs élèves !

Le site s'est fortement développé et est devenu plus qu'un site de cours en ligne pour débutants. Il regroupe aujourd'hui plus de 170 000 membres formidables qui échangent et s'entraident sur les forums mais prennent aussi part à la rédaction des cours de façon désintéressée. La seule consigne en vigueur sur le site est la seule que j'aie jamais suivie : se mettre à la place du lecteur débutant que nous avons tous été.

Cela fait longtemps que je souhaite un retour aux sources, dans ces librairies où j'ai moi-même été perdu. Le Livre du Zéro est le moyen idéal de boucler la boucle.

## À l'attention de ceux qui ne connaissent pas le Site du Zéro

Si vous ne faites pas partie des visiteurs du Site du Zéro<sup>4</sup>, vous vous demandez à juste titre si ce livre est fait pour vous.

Comme vous l'aurez sans doute compris, ce livre est ayant tout destiné aux débutants. Vous y trouverez néanmoins aussi votre compte si vous avez déjà de l'expérience en programmation dans d'autres langages et que vous souhaitez découvrir le C.

Toutes les notions à connaître pour démarrer dans la programmation seront détaillées, en privilégiant les exemples aux définitions théoriques. Le cours est d'ailleurs particulièrement fourni en schémas comme vous pourrez le constater.

Lisez le premier chapitre pour décider si vous accrochez et comprenez ce qui s'y dit. La seule compétence réellement requise est de savoir allumer un ordinateur<sup>5</sup>. Je me charge de vous expliquer tout le reste : de l'installation des logiciels nécessaires pour programmer à l'explication des commandes qui permettent de créer des programmes, en passant par les conseils et les bonnes pratiques qui vous feront gagner du temps.

Vous noterez que je m'exprime toujours à la première personne. C'est ma façon de faire. Imaginez d'une certaine manière que nous sommes vous et moi dans la même salle et que je suis votre professeur. Je vous parle directement et je réponds à vos questions en

<sup>3</sup>. Et ça l'est, d'ailleurs toujours, c'est amusant de voir que cela n'a pas changé. Le Web est plus que jamais un formidable espace d'expression et doit le rester.

<sup>4</sup>. Que l'on appelle d'ailleurs les « Zéros », selon une logique implacable qui ne vous aura pas échappé ; -)

<sup>5</sup>. Ce n'est pas une plaisanterie, c'est la raison d'être de ce livre et c'est pour cela qu'on l'appelle le « Livre du Zéro ».

# At-Takallum

Un guide pratique pour apprendre l'Arabe

Ce programme est la version interactive de  
Attakallum, guide pour apprendre l'Arabe :  
**Starter (A1)**  
(الشمهدى)

Publié par la maison d'édition Buruj

2019

Le Caire (ÉGYPTE)  
hardcopy: (ISBN 978-977-66-31-55-7)



# Veuillez Cliquer

Pour acheter et télécharger le guide  
apprendre l'Arabe Attakallum

- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●



- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●



- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●



- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●

## STARTER

**B-1**  
PRE-INTERMEDIATE  
قبل المتوسط

- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●

## ÉLÉMENTAIRE

**B-1**  
PRE-INTERMEDIATE  
قبل المتوسط



- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●

## ÉLÉMENTAIRE

**B-2**  
INTERMEDIATE  
المتوسط

- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●

- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●



- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●

- Livre de l'étudiant ●
- Cahier d'exercices ●
- CD de sons ●

Ce programme est compatible avec tous les navigateurs internet moderne (Chrome, Edge, Firefox, Opera, Safari) et peut fonctionner indépendamment de tous les logiciels (WINDOWS, MAC, UNIX-based, ANDROID, IOS)

Ce programme peut être utilisé sur tous les ordinateurs, smartphones, tablettes et smart boards.

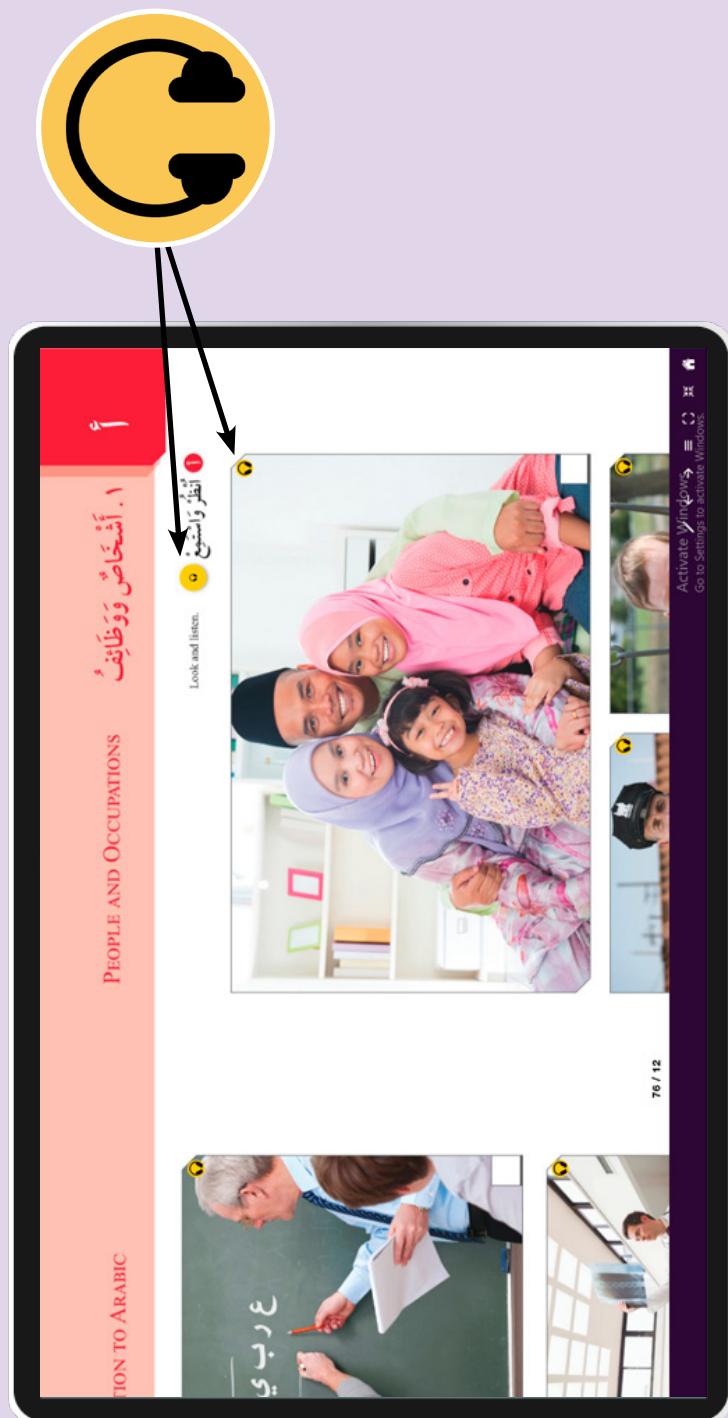


### Remarque:

Pour les smartphones de moins de 5.5 pouces vous pouvez rencontrer des problèmes d'affichage.

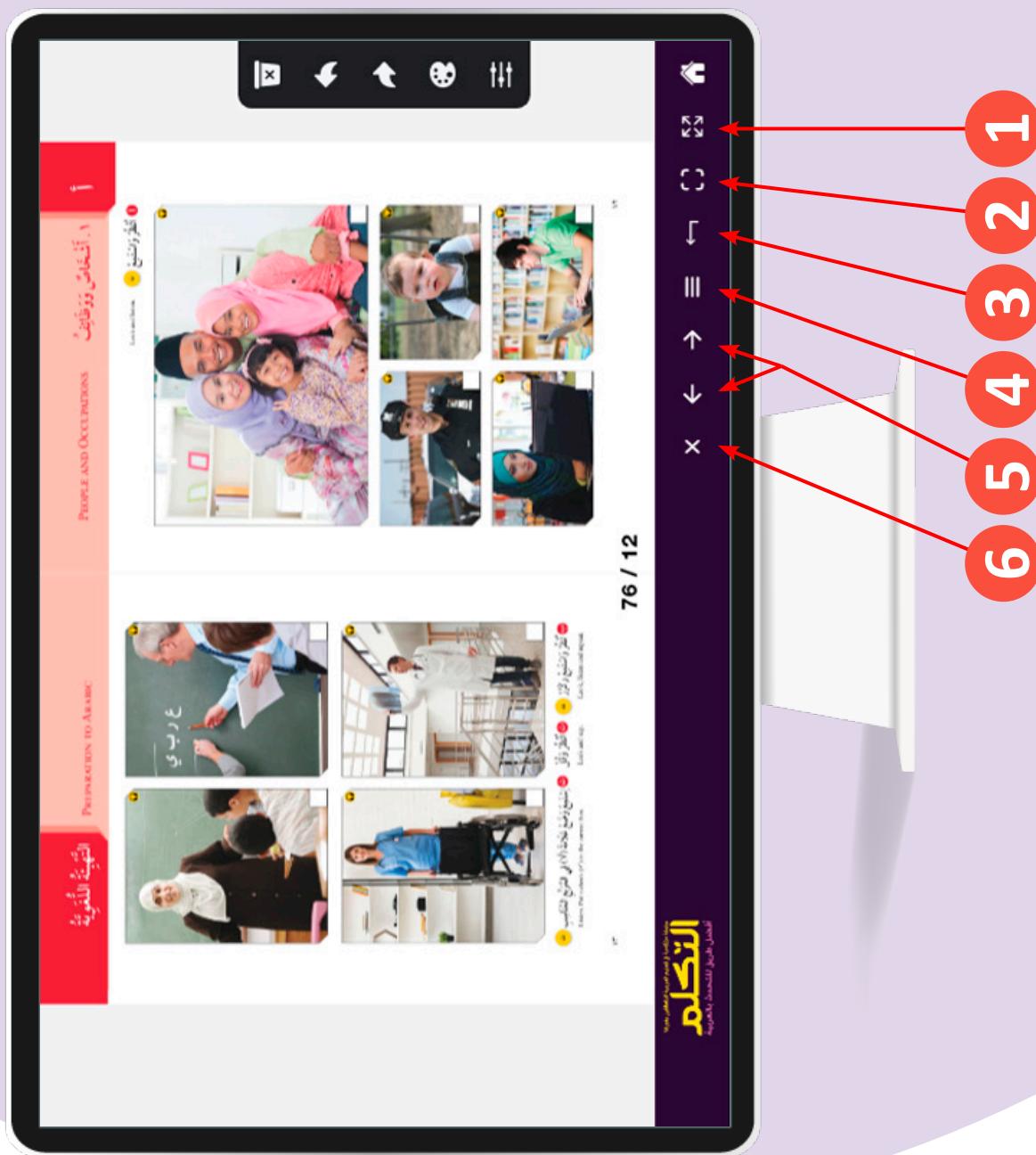
Là où il y a l'icône  il y a des enregistrements.

Pour écouter l'enregistrement, veuillez cliquer sur le lien.



# Le menu est composé de

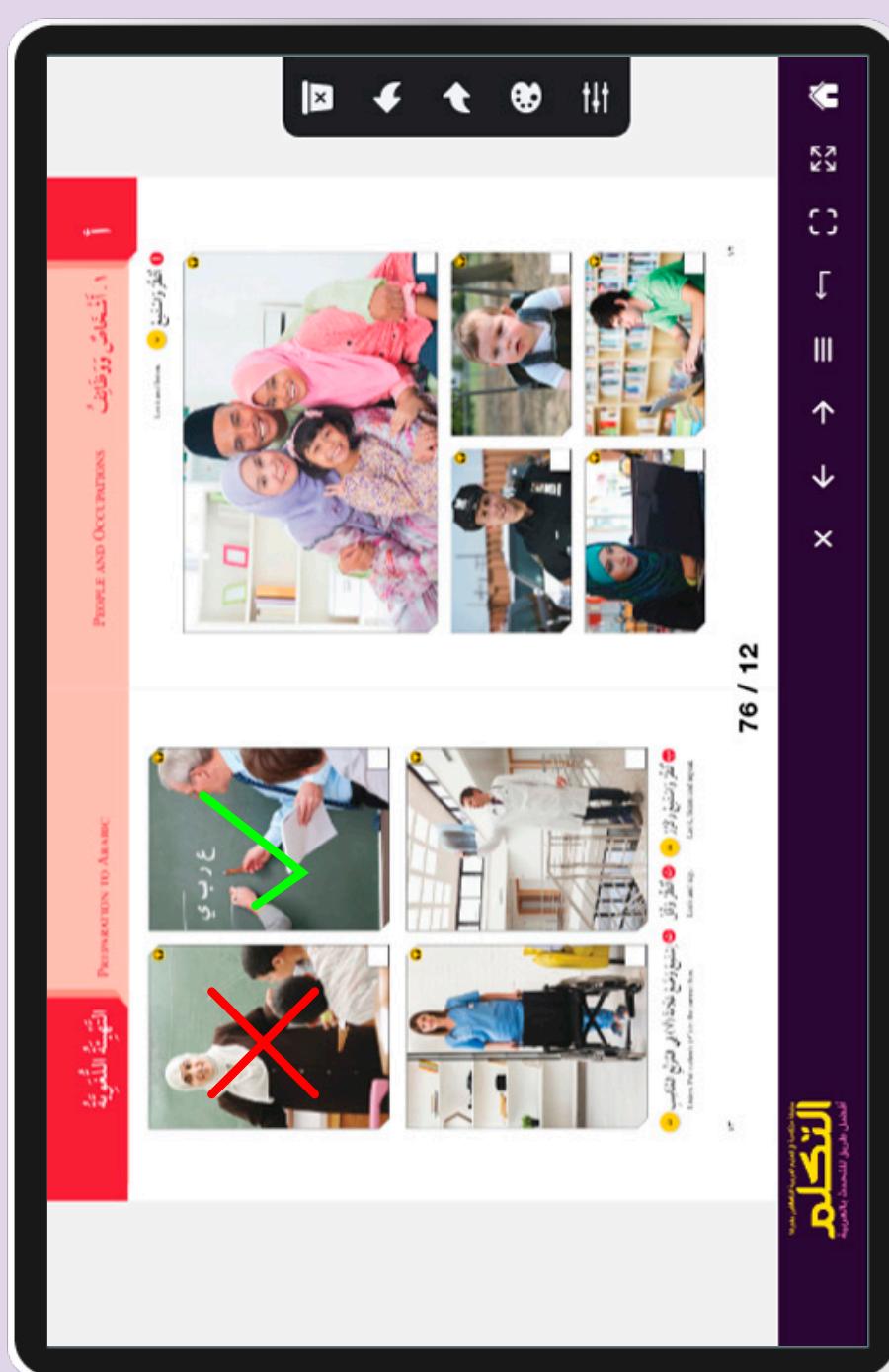
- 1 Mode pleine écran
- 2 Sortir du mode pleine écran
- 3 Retour au menu
- 4 Sommaire
- 5 Avant/Arrière
- 6 Crayon



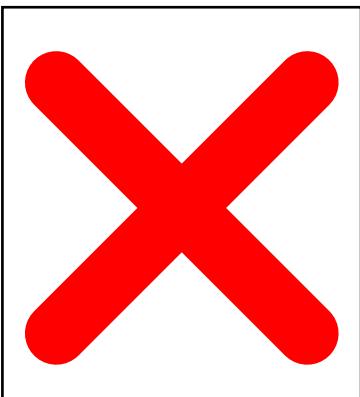
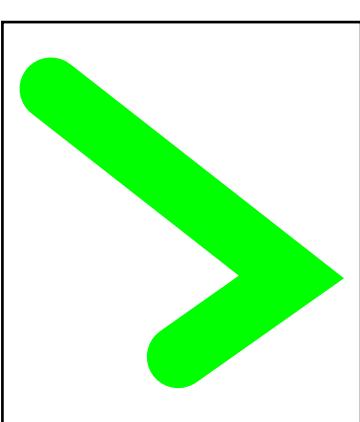
# Crayon sous menu

Effacer      Arrière      Avant      Choix de la couleur      Autres





Lorsque vous réussissez les exercices, vous entendrez un son de confirmation et lorsque vous ratez, un son montrant que c'est incorrect.



Lorsque, vous cliquez sur les cases où l'on peut écrire, la case apparaîtra en bleu.

Fill in the blanks.

٦

-	ବ
	ଙ
ଜ	
	.ଙ
ଚ	ଚ
ର	ର
ର	ର
	ଚ
ଙ	
	ଙ

Lorsque vous répondez juste, la case apparaîtra en vert.

Full paper

٦١

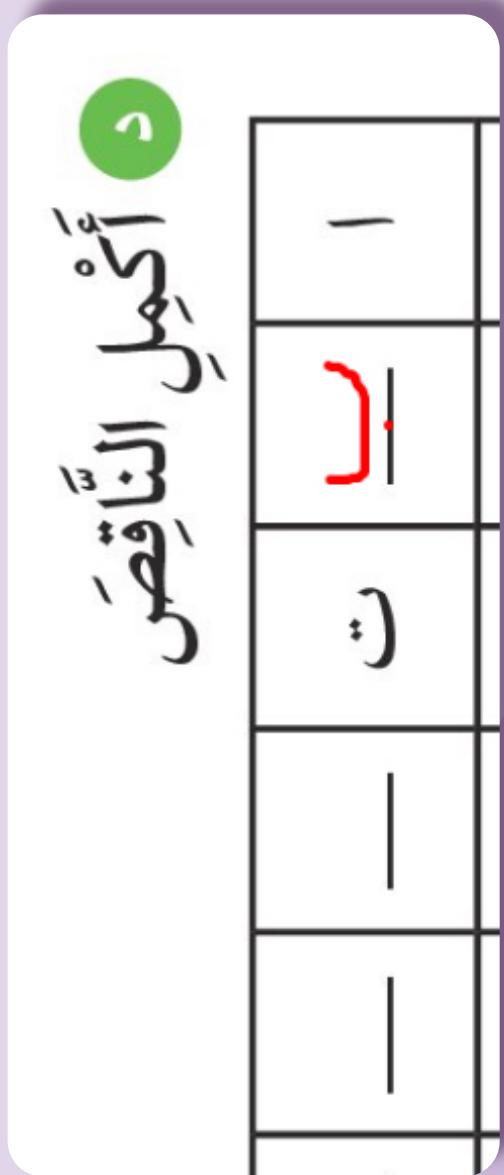
Lorsque vous répondez faux, la case apparaîtra en rouge.

Fill in the blanks.

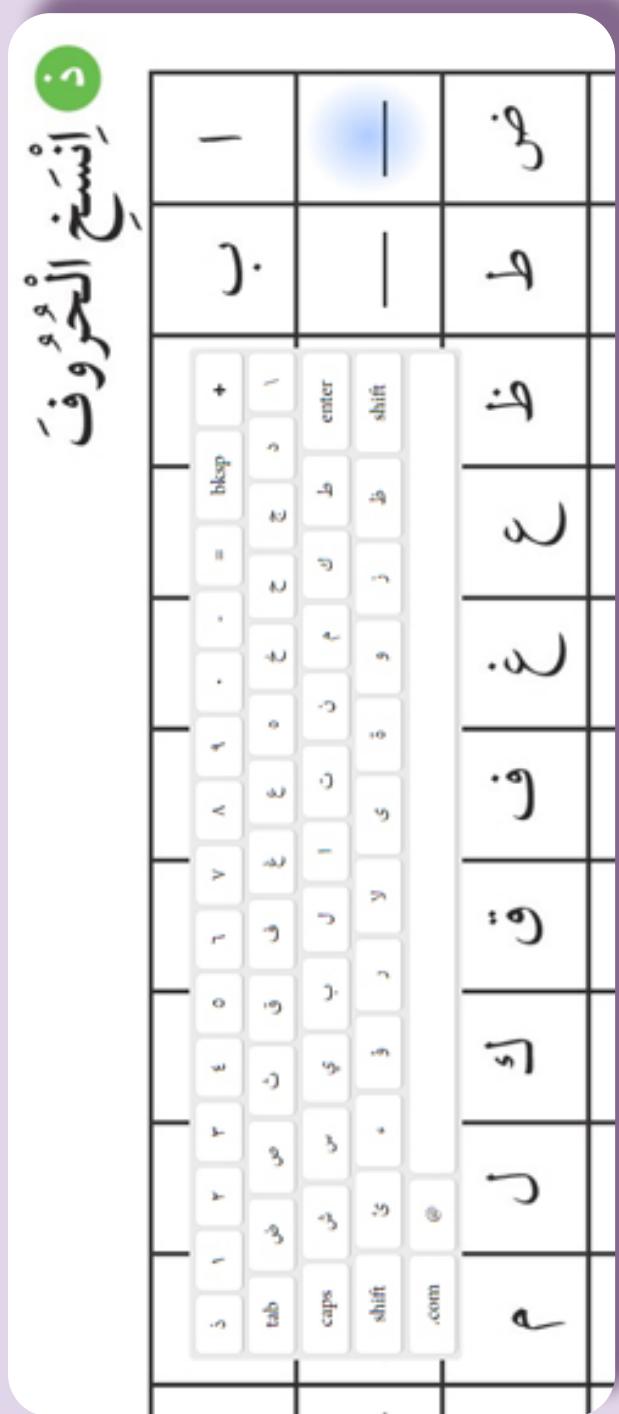
٩



Si vous voulez, vous pouvez utiliser l'icône  pour écrire à la main.



**ou avec les touches du clavier.**



**Remarque 1:** Lorsque le crayon est activé, tous les caractères interactifs

seront désactivés.

**Remarque 2 :** Il n'y aura pas de réponse formulée par "oui" ou par "non" pour toutes les réponses écrites par le crayon.

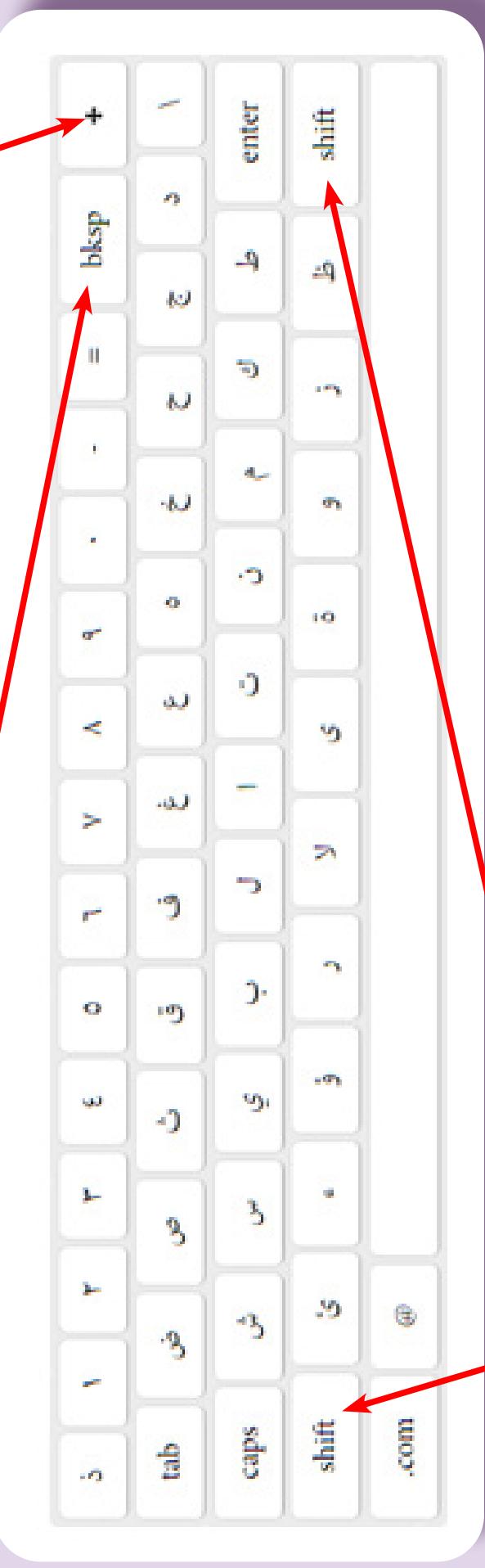


## Les propriétés du clavier

L'écran du clavier est le seul moyen de faire les exercices écrits.

Utilisez la touche **bksp** pour effacer quelque chose que vous avez écrit.

Vous pouvez transporter le clavier où vous voulez, en restant appuyé sur l'icône **+**. Il restera à la place définie durant tout le cours.

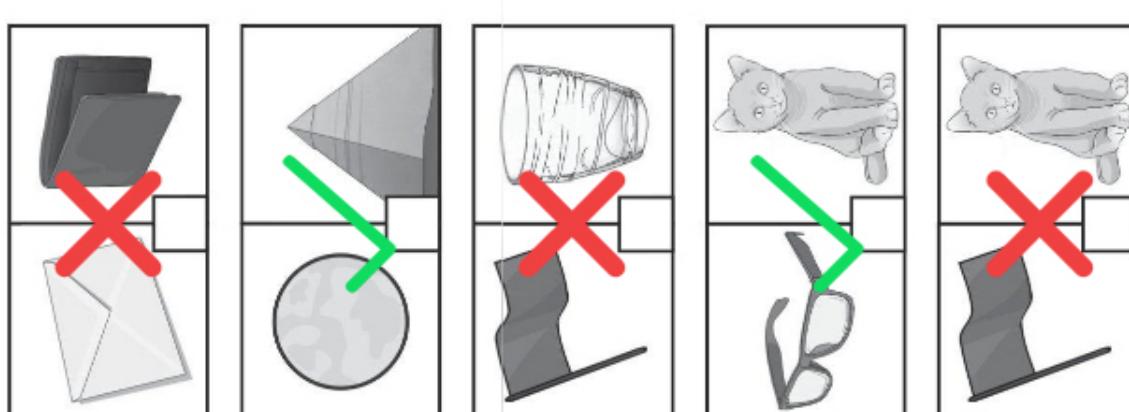
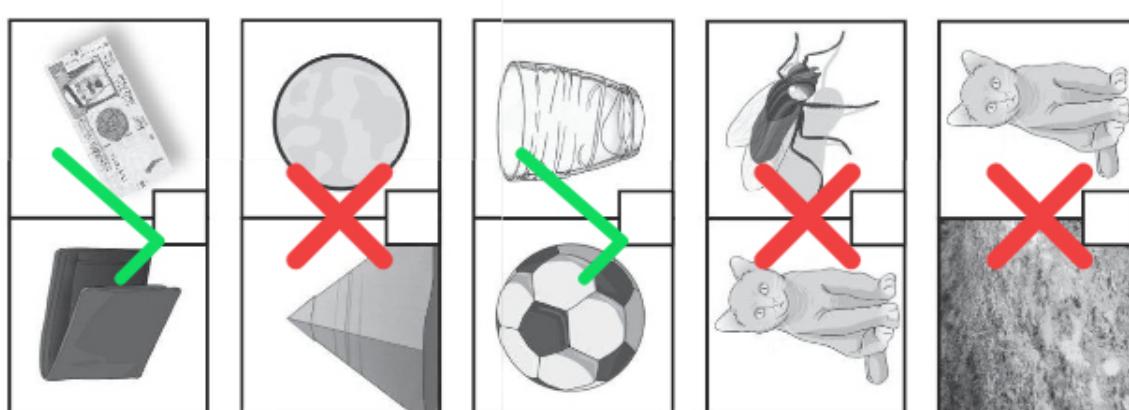
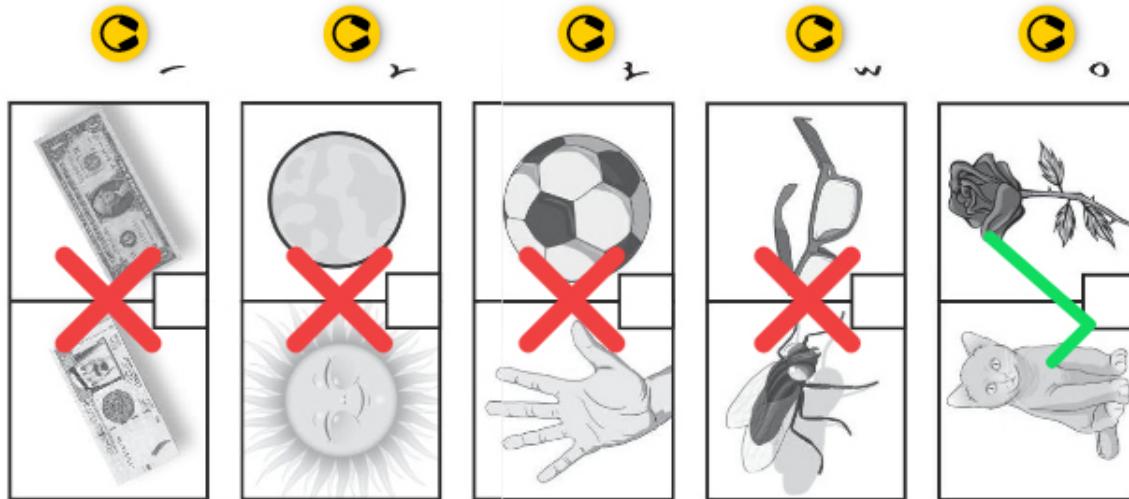


Pour voir les accents et les lettres qui ne se voient pas sur le clavier, utilisez la touche **shift**.

• Ecrivez vos réponses dans les cases en mettant les accents. Pour cela il faut d'abord écrire la lettre et tout de suite après l'accent qui correspond.

## Pour voir les réponses justes, cliquez sur l'icône (✓)

التدريب الثاني: اسْمَعْ وَحَدِّدُ الصُّورَةَ الْمُنَاسِبَةَ



Exercise 2: Listen and check (✓) the correct picture.



اتّحالم

← 18 GO →



# Zoom icon

**Utilisez pour agrandir l'exercice**



# Regarde et Écoute

Regardez le dessin.

Pour écouter, cliquez sur  
l'icône ou sur le dessin.



## TYPES D'EXERCICES

### 2- Écoute et place le signe (✓) au bon endroit.

1- cliquez tout d'abord sur ce symbole et écoutez l'audio. Par la suite, choisissez votre réponse.

2- Lorsque vous aurez choisi la bonne réponse, vous entendrez un son de confirmation et un icône vert (✓) apparaîtra sur le dessin .

3- Si vous entendez un son signalant que c'est incorrect et le symbole suivant (✗) apparaîtra .

### 3- Test ton ami comme indiqué sur le dessin.

1- Cliquez tout d'abord sur symbole et écoutez le son, puis choisissez votre réponse.  
 ( vous allez automatiquement entendre un son régulier jusqu'à ce que vous trouviez la bonne réponse.)

٦

ث اخْتَرْ زَمِيلَكَ كَمَا فِي الصُّورَةِ

Test your partner as shown in the picture.

أ	ب	ج	د	ه	و	ز	ع	غ	ف	ل	ص	ق	م	ن	س	ش	ك	هـ	هــ
أـ	بـ	جـ	دـ	هــ	وـ	زـ	عـ	غـ	فـ	لـ	صـ	قـ	مـ	نـ	سـ	شـ	كـ	هـــ	هــــ



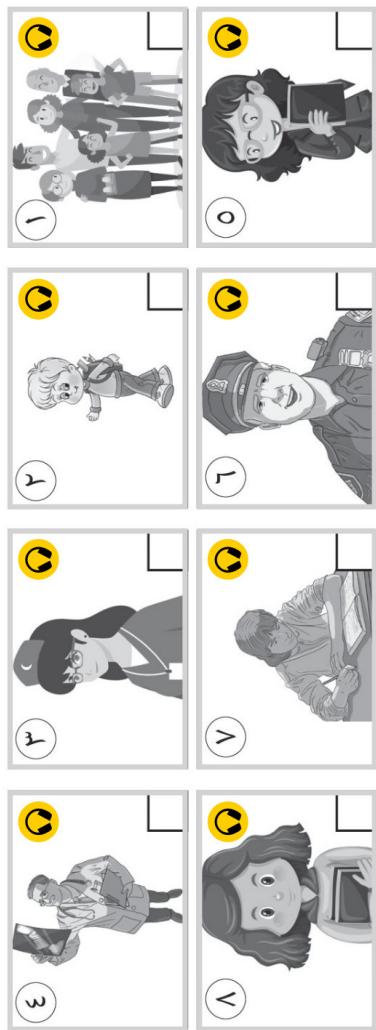


## 4- Écoute et place le symbole Vrai (✓) ou Faux (✗) devant les dessins.

**1- Cliquez sur le dessin et écoutez.**

١ التدريب الأول: إستمع وضع علامة (✓) أو (✗) أمام الصورة

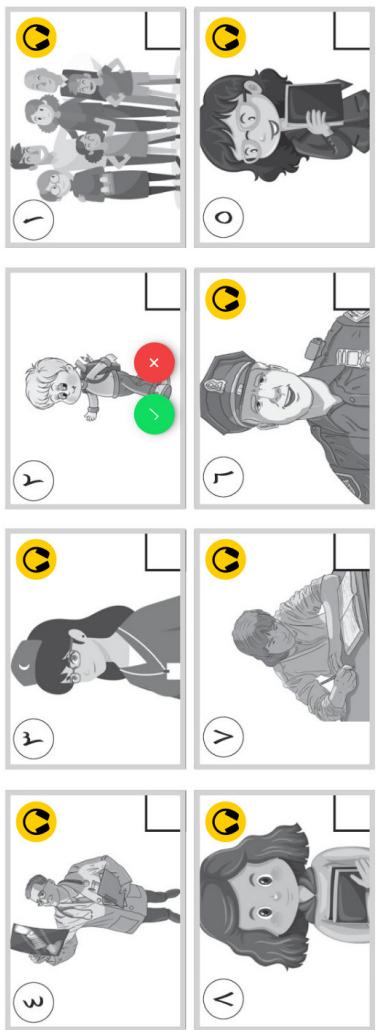
Exercise 1: Listen and put a tick (✓) or cross (✗) next to each picture.



**2- Choisissez votre réponse.**

١ التدريب الأول: إستمع وضع علامة (✓) أو (✗) أمام الصورة

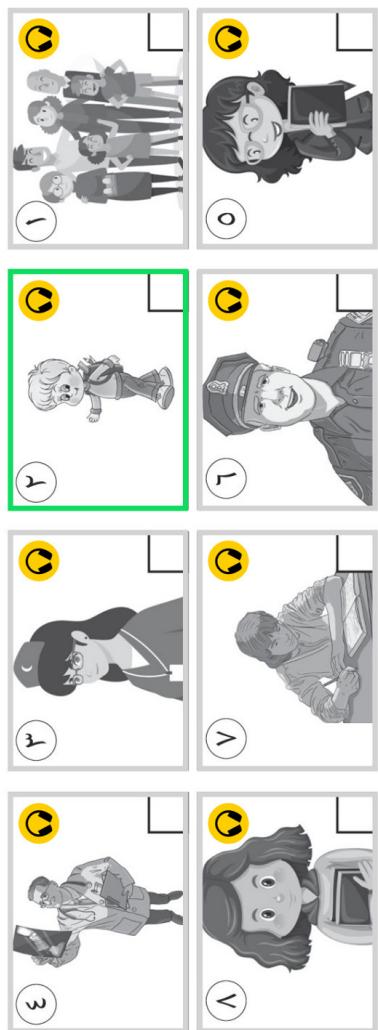
Exercise 1: Listen and put a tick (✓) or cross (✗) next to each picture.



→ Continuer sur la page suivante

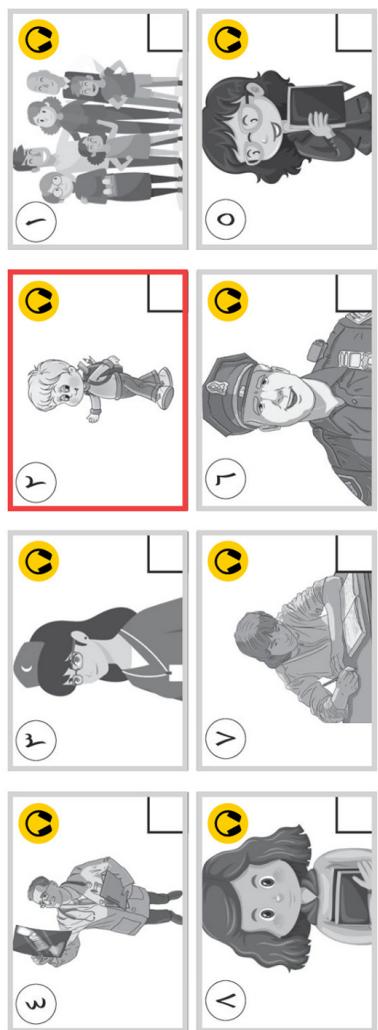
١ التدريب الأول: استمع وضعي علامة (✓) أو (✗) أمام الصورة.

Exercise 1: Listen and put a tick (✓) or cross (✗) next to each picture.



١ التدريب الأول: استمع وضعي علامة (✓) أو (✗) أمام الصورة.

Exercise 1: Listen and put a tick (✓) or cross (✗) next to each picture.



3- Lorsque vous aurez coché la bonne réponse vous entendrez un son de confirmation et le contour du dessin apparaîtra en vert.

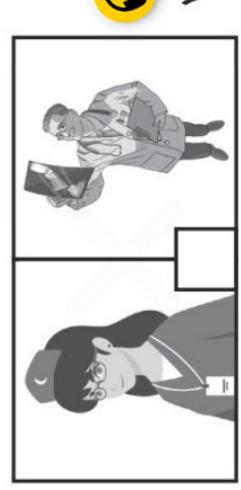
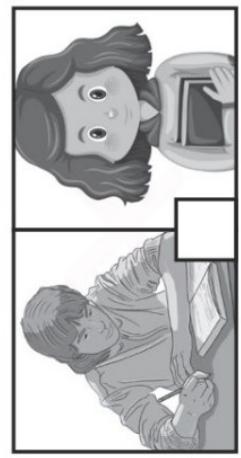
4- Si vous cochez la mauvaise réponse vous entendrez un son montrant que c'est incorrect et le contour du dessin apparaîtra en rouge.

## 5- Écoute et place le symbole Vrai (✓) devant les dessins.

1-Tout d'abord cliquez sur ce symbole et écoutez l'audio. Puis choisissez le bon dessin.

٢ التدريب الثاني: استمتع وحدّد الصورة المُناسبة ٥

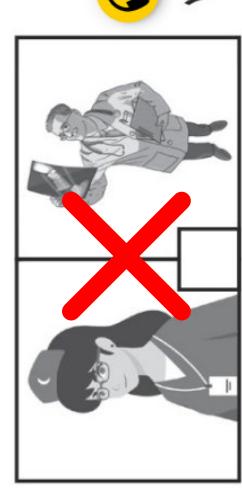
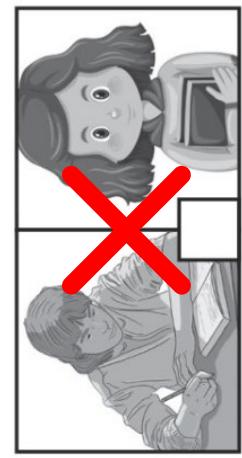
Exercise 2: Listen and check (✓) the correct picture.



2- Lorsque vous aurez coché la bonne réponse vous entendrez un son de confirmation et un icône vert apparaîtra sur le dessin (✓)

٢ التدريب الثاني: استمتع وحدّد الصورة المُناسبة ٥

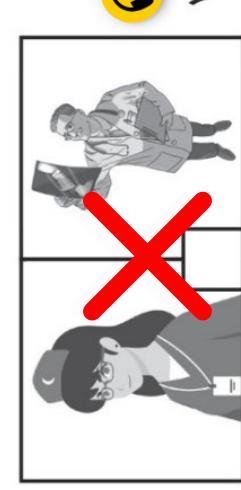
Exercise 2: Listen and check (✓) the correct picture.



3- Si vous cochez la mauvaise réponse vous entendrez un son montrant que c'est incorrect et un symbole (✗) en rouge apparaîtra.

٢ التدريب الثاني: استمتع وحدّد الصورة المُناسبة ٥

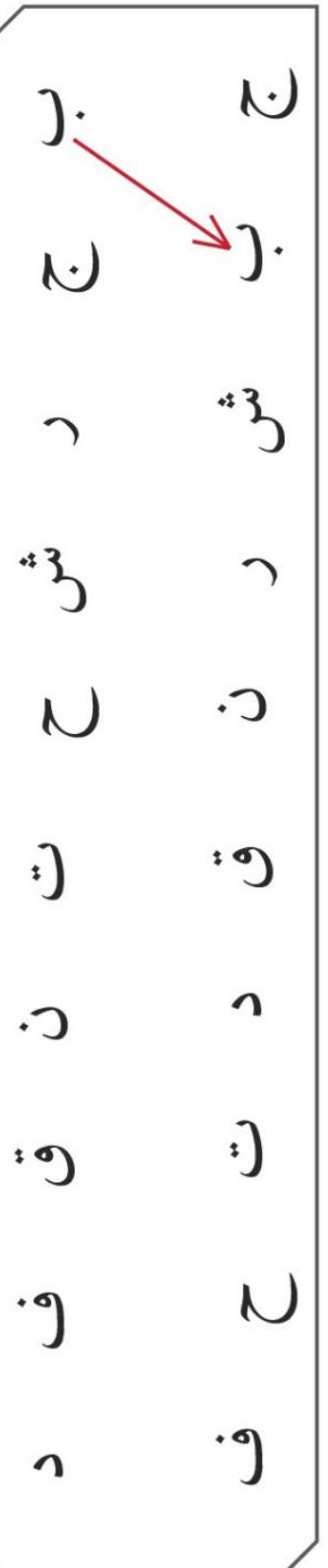
Exercise 2: Listen and check (✓) the correct picture.



## 6- Rassemble les lettres comme dans l'exemple. (Emmène et place) ↗

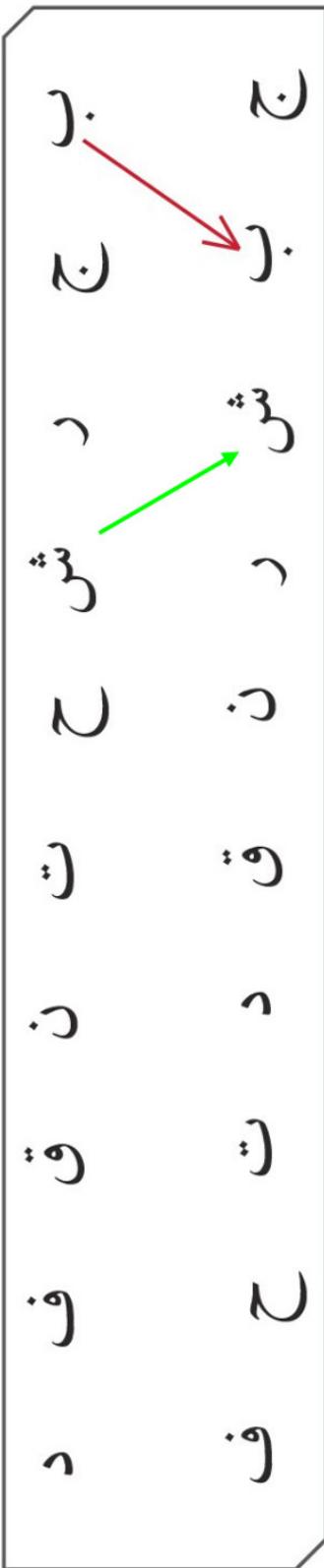
1- Emmène le dessin ou le texte sur la bonne réponse en utilisant votre souris.

Match the similar letters.



2- Lorsque vous aurez cochez la bonne réponse vous entendrez un son de confirmation et apparaîtra sur le dessin l'icône vert (→)  
3- Si vous cochez la mauvaise réponse, vous entendrez un son signalant que c'est incorrect.

جِيلِ المُتَشَابِهِ كَمَا فِي الْمِثَالِ



## 7 - Remplissez les vides.

Pour plus d'information, reportez-vous à : “Guide d'utilisation / propriétés du clavier.”

Fill in the blanks.

-	፩.
	፪
:)	
	.፩
፻	፭:
፻	፻
	፻
፻	
	፻:

٦

**8- Cliquez sur le bon choix.**

1- Lorsque vous aurez coché la bonne réponse, vous entendrez un son de confirmation et le mot sera souligné par un trait vert ( \_\_\_\_\_ )

2- Si vous cochez la mauvaise réponse, vous entendrez un son signalant que c'est incorrect et apparaîtra le symbole () en rouge.

**ن** ضَعْ خَطَا تَحْتَ الْكَلِمَةِ الَّتِي بِهَا حَرْفٌ مَدٌّ كَمَا فِي الْمِثَالِ<sup>١١٣</sup>

Underline the word that has a long vowel /al-mād.

بَرْزَانٌ  
بَلْعَمٌ  
بَحْرٌ  
بَلْهَمٌ  
بَلْهَنٌ  
بَلْمِيزٌ  
بَلْقَلٌ  
بَلْتَنٌ  
بَلْسَرٌ  
بَلْتَرٌ

卷之三

卷之三

13

نحو خطاب تحفه الكلمة الـ

卷之三

$\alpha^+$   
 $\beta$   
 $\gamma^+$   
 $\delta$   
 $\epsilon^+$   
 $\zeta$

蒙古文

二

卷之三

**At-Takallum**  
Un guide pratique pour apprendre l'Arabe

# At-Takallum

A Comprehensive Modern Arabic Course



Academy of the Arabic Language Award 2017- Egypt  
The Best Arabic Language Coursebook for Foreigners



www.attakallum.com

facebook.com/attakallum

twitter.com/at\_takallum